

**État des recettes et des dépenses du Centre de traduction des organes
de l'Union européenne pour l'exercice 2005 — Budget rectificatif n° 1**

(2005/894/CE)

CENTRE DE TRADUCTION DES ORGANES DE L'UNION EUROPÉENNE

ÉTAT DES RECETTES

Titre Chapitre	Intitulé	Exercice 2005	BR 2005	Total 2005
1	VERSEMENTS DES ORGANISMES ET ORGANES			
1 0	VERSEMENTS DES ORGANISMES ET ORGANES	25 885 500	- 3 215 000	22 670 500
	Total du titre 1	25 885 500	- 3 215 000	22 670 500
2	SUBVENTION DE LA COMMISSION			
2 0	SUBVENTION DE LA COMMISSION	p.m.	p.m.	p.m.
	Total du titre 2	p.m.	p.m.	p.m.
3	COOPÉRATION INTERINSTITUTIONNELLE			
3 0	COOPÉRATION INTERINSTITUTIONNELLE	2 338 500	- 843 000	1 495 500
	Total du titre 3	2 338 500	- 843 000	1 495 500
4	AUTRES RECETTES			
4 0	AUTRES RECETTES	200 000	100 000	300 000
	Total du titre 4	200 000	100 000	300 000
5	EXCÉDENT DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT			
5 0	EXCÉDENT DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT	p.m.	3 496 684	3 496 684
	Total du titre 5	p.m.	3 496 684	3 496 684
	TOTAL GÉNÉRAL	28 424 000	- 461 316	27 962 684

CENTRE DE TRADUCTION DES ORGANES DE L'UNION EUROPÉENNE

TITRE 1

VERSEMENTS DES ORGANISMES ET ORGANES

CHAPITRE 1 0 — VERSEMENTS DES ORGANISMES ET ORGANES

Article Poste	Intitulé	Exercice 2005	BR 2005	Total 2005
	CHAPITRE 1 0			
1 0 0	Versements des organismes et organes			
1 0 0 0	Agence européenne pour l'environnement	600 000	- 315 000	285 000
1 0 0 1	Fondation européenne pour la formation	357 000		357 000
1 0 0 2	Observatoire européen des drogues et des toxicomanies	805 000	- 750 000	55 000
1 0 0 3	Agence européenne des médicaments	900 000		900 000
1 0 0 4	Agence européenne pour la sécurité et la santé au travail	793 000	200 000	993 000
1 0 0 5	Office de l'harmonisation dans le marché intérieur	2 497 000	- 900 000	1 597 000
1 0 0 6	OHMI marque, dessins et modèles	15 422 000		15 422 000
1 0 0 7	Office communautaire des variétés végétales	150 000	- 50 000	100 000
1 0 0 8	Europol	1 700 000	- 450 000	1 250 000
1 0 0 9	Fondation européenne pour l'amélioration des conditions de vie et de travail	610 000		610 000
	<i>Total de l'article 1 0 0</i>	23 834 000	- 2 265 000	21 569 000
1 0 1				
1 0 1 0	Cedefop	80 500	- 50 000	30 500
1 0 1 2	Observatoire européen des phénomènes racistes et xénophobes	330 000		330 000
1 0 1 3	Agence européenne pour la reconstruction	p.m.	20 000	20 000
1 0 1 4	Banque européenne d'investissement	p.m.		p.m.
1 0 1 5	Autorité européenne de sécurité des aliments	620 000	- 220 000	400 000
1 0 1 6	Eurojust	80 500	- 70 000	10 500

CENTRE DE TRADUCTION DES ORGANES DE L'UNION EUROPÉENNE

CHAPITRE 1 0 — VERSEMENTS DES ORGANISMES ET ORGANES *(suite)*

Article Poste	Intitulé	Exercice 2005	BR 2005	Total 2005
1 0 1	<i>(suite)</i>			
1 0 1 7	Agence européenne pour la sécurité maritime	80 500		80 500
1 0 1 8	Agence européenne de la sécurité aérienne	800 000	- 600 000	200 000
1 0 1 9	Agence européenne de la sécurité ferroviaire	p.m.		p.m.
	<i>Total de l'article 1 0 1</i>	1 991 500	- 920 000	1 071 500
1 0 2				
1 0 2 0	Agence européenne chargée de la sécurité des réseaux et de l'information	60 000	- 30 000	30 000
1 0 2 1	Centre européen de prévention et de contrôle des maladies	p.m.		p.m.
1 0 2 2	Agence européenne de gestion de la coopération opérationnelle aux frontières extérieures	p.m.		p.m.
	<i>Total de l'article 1 0 2</i>	60 000	- 30 000	30 000
	TOTAL DU CHAPITRE 1 0	25 885 500	- 3 215 000	22 670 500
	Total du titre 1	25 885 500	- 3 215 000	22 670 500

CENTRE DE TRADUCTION DES ORGANES DE L'UNION EUROPÉENNE

TITRE 1

VERSEMENTS DES ORGANISMES ET ORGANES

CHAPITRE 10 — VERSEMENTS DES ORGANISMES ET ORGANES

1 0 0 Versements des organismes et organes

Commentaires

Article 10, paragraphe 2, point b), du règlement (CE) n° 2965/94 du Conseil, modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 1645/2003.

1 0 0 0 Agence européenne pour l'environnement

Exercice 2005	BR 2005	Total 2005
600 000	- 315 000	285 000

1 0 0 1 Fondation européenne pour la formation

Exercice 2005	BR 2005	Total 2005
357 000		357 000

1 0 0 2 Observatoire européen des drogues et des toxicomanies

Exercice 2005	BR 2005	Total 2005
805 000	- 750 000	55 000

1 0 0 3 Agence européenne des médicaments

Exercice 2005	BR 2005	Total 2005
900 000		900 000

1 0 0 4 Agence européenne pour la sécurité et la santé au travail

Exercice 2005	BR 2005	Total 2005
793 000	200 000	993 000

1 0 0 5 Office de l'harmonisation dans le marché intérieur

Exercice 2005	BR 2005	Total 2005
2 497 000	- 900 000	1 597 000

CENTRE DE TRADUCTION DES ORGANES DE L'UNION EUROPÉENNE

CHAPITRE 1 0 — VERSEMENTS DES ORGANISMES ET ORGANES (suite)

1 0 0 (suite)

1 0 0 6 OHMI marque, dessins et modèles

Exercice 2005	BR 2005	Total 2005
15 422 000		15 422 000

1 0 0 7 Office communautaire des variétés végétales

Exercice 2005	BR 2005	Total 2005
150 000	- 50 000	100 000

1 0 0 8 Europol

Exercice 2005	BR 2005	Total 2005
1 700 000	- 450 000	1 250 000

1 0 0 9 Fondation européenne pour l'amélioration des conditions de vie et de travail

Exercice 2005	BR 2005	Total 2005
610 000		610 000

1 0 1

1 0 1 0 Cedefop

Exercice 2005	BR 2005	Total 2005
80 500	- 50 000	30 500

1 0 1 2 Observatoire européen des phénomènes racistes et xénophobes

Exercice 2005	BR 2005	Total 2005
330 000		330 000

1 0 1 3 Agence européenne pour la reconstruction

Exercice 2005	BR 2005	Total 2005
p.m.	20 000	20 000

1 0 1 4 Banque européenne d'investissement

Exercice 2005	BR 2005	Total 2005
p.m.		p.m.

CENTRE DE TRADUCTION DES ORGANES DE L'UNION EUROPÉENNE

CHAPITRE 10 — VERSEMENTS DES ORGANISMES ET ORGANES (suite)

1 0 1 (suite)

1 0 1 5 Autorité européenne de sécurité des aliments

Exercice 2005	BR 2005	Total 2005
620 000	- 220 000	400 000

1 0 1 6 Eurojust

Exercice 2005	BR 2005	Total 2005
80 500	- 70 000	10 500

1 0 1 7 Agence européenne pour la sécurité maritime

Exercice 2005	BR 2005	Total 2005
80 500		80 500

1 0 1 8 Agence européenne de la sécurité aérienne

Exercice 2005	BR 2005	Total 2005
800 000	- 600 000	200 000

1 0 1 9 Agence européenne de la sécurité ferroviaire

Exercice 2005	BR 2005	Total 2005
p.m.		p.m.

1 0 2

1 0 2 0 Agence européenne chargée de la sécurité des réseaux et de l'information

Exercice 2005	BR 2005	Total 2005
60 000	- 30 000	30 000

1 0 2 1 Centre européen de prévention et de contrôle des maladies

Exercice 2005	BR 2005	Total 2005
p.m.		p.m.

1 0 2 2 Agence européenne de gestion de la coopération opérationnelle aux frontières extérieures

Exercice 2005	BR 2005	Total 2005
p.m.		p.m.

CENTRE DE TRADUCTION DES ORGANES DE L'UNION EUROPÉENNE

TITRE 2**SUBVENTION DE LA COMMISSION****CHAPITRE 2 0 — SUBVENTION DE LA COMMISSION**

Article Poste	Intitulé	Exercice 2005	BR 2005	Total 2005
2 0 0	CHAPITRE 2 0			
	<i>Subvention de la Commission</i>	p.m.		p.m.
	TOTAL DU CHAPITRE 2 0	p.m.		p.m.
	Total du titre 2	p.m.		p.m.

TITRE 2**SUBVENTION DE LA COMMISSION****CHAPITRE 20 — SUBVENTION DE LA COMMISSION****2 0 0*****Subvention de la Commission***

Exercice 2005	BR 2005	Total 2005
p.m.		p.m.

Commentaires

Article 10, paragraphe 2, point c), du règlement (CE) n° 2965/94 du Conseil, modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 1645/2003.

CENTRE DE TRADUCTION DES ORGANES DE L'UNION EUROPÉENNE

TITRE 3

COOPÉRATION INTERINSTITUTIONNELLE

CHAPITRE 3 0 — COOPÉRATION INTERINSTITUTIONNELLE

Article Poste	Intitulé	Exercice 2005	BR 2005	Total 2005
	CHAPITRE 3 0			
3 0 0	Coopération interinstitutionnelle			
3 0 0 0	Commission — DG	1 192 000	- 850 000	342 000
3 0 0 1	Commission — DG T	262 500		262 500
3 0 0 2	Gestion des projets interinstitutionnels	698 000		698 000
3 0 0 3	Parlement européen	p.m.		p.m.
3 0 0 4	Conseil de l'Union européenne	p.m.		p.m.
3 0 0 5	Cour des comptes européenne	145 000	45 000	190 000
3 0 0 6	Comité des régions	p.m.		p.m.
3 0 0 7	Comité économique et social européen	p.m.		p.m.
3 0 0 8	Cour de justice	p.m.		p.m.
3 0 0 9	Contribution aux programmes communautaires	p.m.		p.m.
	<i>Total de l'article 3 0 0</i>	2 297 500	- 805 000	1 492 500
3 0 1	Banque centrale européenne			
3 0 1 0	Banque centrale européenne	41 000	- 38 000	3 000
3 0 1 1	Médiateur européen			p.m.
	<i>Total de l'article 3 0 1</i>	41 000	- 38 000	3 000
	TOTAL DU CHAPITRE 3 0	2 338 500	- 843 000	1 495 500
	Total du titre 3	2 338 500	- 843 000	1 495 500

TITRE 3**COOPÉRATION INTERINSTITUTIONNELLE****CHAPITRE 30 — COOPÉRATION INTERINSTITUTIONNELLE****3 0 0** *Coopération interinstitutionnelle**Commentaires*

Article 10, paragraphe 2, point b), du règlement (CE) n° 2965/94 du Conseil, modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 1645/2003.

3 0 0 0 Commission — DG

Exercice 2005	BR 2005	Total 2005
1 192 000	- 850 000	342 000

3 0 0 1 Commission — DG T

Exercice 2005	BR 2005	Total 2005
262 500		262 500

3 0 0 2 Gestion des projets interinstitutionnels

Exercice 2005	BR 2005	Total 2005
698 000		698 000

3 0 0 3 Parlement européen

Exercice 2005	BR 2005	Total 2005
p.m.		p.m.

3 0 0 4 Conseil de l'Union européenne

Exercice 2005	BR 2005	Total 2005
p.m.		p.m.

3 0 0 5 Cour des comptes européenne

Exercice 2005	BR 2005	Total 2005
145 000	45 000	190 000

3 0 0 6 Comité des régions

Exercice 2005	BR 2005	Total 2005
p.m.		p.m.

CENTRE DE TRADUCTION DES ORGANES DE L'UNION EUROPÉENNE

CHAPITRE 3 0 — COOPÉRATION INTERINSTITUTIONNELLE (suite)**3 0 0** (suite)

3 0 0 7 Comité économique et social européen

Exercice 2005	BR 2005	Total 2005
p.m.		p.m.

3 0 0 8 Cour de justice

Exercice 2005	BR 2005	Total 2005
p.m.		p.m.

3 0 0 9 Contribution aux programmes communautaires

Exercice 2005	BR 2005	Total 2005
p.m.		p.m.

Commentaires

Recette provenant de la participation du Centre de traduction aux programmes communautaires.

3 0 1 Banque centrale européenne

3 0 1 0 Banque centrale européenne

Exercice 2005	BR 2005	Total 2005
41 000	- 38 000	3 000

3 0 1 1 Médiateur européen

Exercice 2005	BR 2005	Total 2005
		p.m.

CENTRE DE TRADUCTION DES ORGANES DE L'UNION EUROPÉENNE

TITRE 4**AUTRES RECETTES****CHAPITRE 4 0 — AUTRES RECETTES****4 0 0 Intérêts bancaires***Commentaires*

Sont inscrits à ce poste les intérêts que le Centre recevra sur ses comptes en banque.

4 0 0 0 Intérêts bancaires

Exercice 2005	BR 2005	Total 2005
200 000	100 000	300 000

4 0 1 Remboursements divers*Commentaires*

Cet article concerne les remboursements divers (communications téléphoniques privées, etc.).

4 0 1 0 Remboursements divers

Exercice 2005	BR 2005	Total 2005
p.m.		p.m.

CENTRE DE TRADUCTION DES ORGANES DE L'UNION EUROPÉENNE

TITRE 5**EXCÉDENT DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT****CHAPITRE 5 0 — EXCÉDENT DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT****5 0 0** *Excédent de l'exercice précédent*

5 0 0 0 Excédent de l'exercice précédent

Exercice 2005	BR 2005	Total 2005
p.m.	3 496 684	3 496 684

Commentaires

Excédent de l'exercice précédent. Article 16 du règlement financier du Centre du 22/12/2003.

CENTRE DE TRADUCTION DES ORGANES DE L'UNION EUROPÉENNE

TITRE 1**PERSONNEL****CHAPITRE 1 1 — PERSONNEL EN ACTIVITÉ****1 1 0 Personnel en activité**

1 1 0 0 Traitements de base

Exercice 2005	BR 2005	Total 2005
10 600 000	- 336 000	10 264 000

Commentaires

Statut des fonctionnaires et régime applicable aux autres agents des Communautés européennes, et notamment ses articles 62 et 66.

Ce crédit est destiné à couvrir le traitement de base des fonctionnaires et agents temporaires.

1 1 0 2 Indemnités de dépaysement et d'expatriation

Exercice 2005	BR 2005	Total 2005
1 700 000	- 125 316	1 574 684

Commentaires

Statut des fonctionnaires des Communautés européennes, et notamment ses articles 62 et 69 ainsi que l'article 4 de son annexe VII.

Ce crédit est destiné à couvrir l'indemnité de dépaysement et d'expatriation des fonctionnaires et agents temporaires.

CENTRE DE TRADUCTION DES ORGANES DE L'UNION EUROPÉENNE

Catégories et grades	Postes permanents			Postes temporaires		
	2005	2004	2003	2005	2004	2003
A*16	—	—	—	—	—	—
A*15	—	—	—	1	1	1
A*14	1	1	1	—	—	—
A*13	—	—	—	—	—	—
A*12	2	1	—	4	4	4
A*11	9	7	3	8	9	7
A*10	7	1	1	30	32	22
A*9	—	—	—	7	2	—
A*8	4	8	2	9	14	26
A*7	—	—	—	16	18	1
A*6	—	—	—	—	—	—
A*5	—	—	—	2	2	—
Total A	23	18	7	77	82	61
B*11	—	—	—	—	—	—
B*10	—	—	—	—	—	—
B*9	—	—	—	—	—	—
B*8	1	—	—	2	2	1
B*7	4	4	2	3	3	7
B*6	—	—	1	9	8	6
B*5	3	3	—	7	9	5
B*4	—	—	—	1	1	—
B*3	—	—	—	1	1	—
Total B	8	7	3	23	24	19
C*7	—	—	—	—	—	—
C*6	—	—	—	1	1	—
C*5	—	—	—	3	2	2
C*4	2	1	—	7	7	6
C*3	2	—	—	19	20	15
C*2	1	2	—	15	17	15
C*1	—	—	—	—	—	—
Total C	5	3	—	45	47	38
D*5	—	—	—	—	—	—
D*4	—	—	—	—	—	1
D*3	—	—	—	—	—	2
D*2	—	—	—	—	—	1
Total D	—	—	—	—	—	4
Total	36	28	10	145	153	122